

**Zeitschrift:** Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne

**Herausgeber:** Université de Lausanne, Faculté des lettres

**Band:** - (1983)

**Heft:** 3

**Vorwort:** Avant-propos

**Autor:** Voelke, André-Jean

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AVANT-PROPOS

Les sept études groupées dans ce numéro pluridisciplinaire n'ont pas l'ambition d'illustrer une doctrine dont chacun des auteurs se ferait le porte-parole dans son domaine particulier. Même si certains points de vue théoriques s'y font jour, ils ne sauraient se ramener à une conception unique. Le plus souvent ils ne sont du reste pas développés pour eux-mêmes, mais plutôt esquissés à l'occasion de cas particuliers. Parfois même ils demeurent implicites.

Ces études visent plutôt à proposer des exemples précis montrant comment certains artistes, écrivains ou philosophes se situent à l'égard d'un passé proche ou lointain dont les formes, les méthodes, les thèmes ou les valeurs revêtent pour eux, à leur insu parfois, la signification de traditions.

Au gré des exemples présentés la tradition prend les figures les plus variées et même les plus opposées: modèle à la fois suivi et modifié, voire trahi ou repris sur le mode ironique, autorité à renverser, sédiment figé appelé à revivre sous une forme nouvelle, symbole et préfiguration, métaphore problématique. Le tableau se complique encore du fait que la tradition est multiple et qu'elle ne cesse de se constituer à nouveau. De la sorte la reprise peut être éclectique ou jouer d'une tradition contre une autre, et le rejet préluder à l'instauration d'une nouvelle tradition.

Si la diversité des sujets et des perspectives confère à l'ensemble de ces études un caractère buissonnant, elles n'en sont pas moins liées par toutes sortes de rapports, serrés ou lâches selon les cas, d'où elles tirent une certaine forme de ressemblance ou, comme dirait Wittgenstein, un certain «air de famille». Le titre *Tradition ou rupture?* marque assez bien la préoccupation commune qui fonde ces rapports mutuels.

L'interrogation contenue dans cette formule pourrait se poser également à propos de la relation que chacune des disciplines représentées ici entretient à l'égard de sa propre tradition, et l'on trouvera dans ce fascicule des éléments susceptibles d'être repris et développés selon cette perspective, tant il est vrai que ces disciplines ont elles-mêmes une histoire et qu'entre celle-ci et celle de leur objet l'interaction est fréquente.

Il va de soi que la place accordée ici à l'art, à la littérature et à la philosophie ne marque aucune exclusive à l'égard de nombreux autres champs de recherche, présents dans l'enseignement de notre Faculté ou d'autres institutions universitaires. Le plan de ce fascicule s'est formé peu à peu, au gré de contacts parfois fortuits, et s'est modifié à plusieurs reprises en cours d'élaboration. Il a fallu renoncer, en raison de circonstances purement contingentes, à certaines collaborations prévues au départ et qui auraient ouvert des horizons sur d'autres domaines encore. Souhaitons que les chercheurs qui désireraient apporter une contribution à l'étude pluridisciplinaire esquissée ici puissent à leur tour faire entendre leur voix dans les *Etudes de Lettres*.

Je remercie tous les collaborateurs de ce numéro et je relève avec plaisir la présence parmi eux d'un collègue rattaché à l'Institut universitaire d'études européennes de Genève, le professeur André Reszler.

André-Jean VOELKE.